

Tamna Ihuaqhajiyiqaqniqmut

Pityuhiq (Hulivaliq)

7. Tamna Ihaughaiyiqaqniqmut pityuhiq nutqaqtitalaq tapkunangat Ilauymit/Ihuaqhaiyimit, naliaknithuiit tapkuat Piqatauyut naunaitsqutat pili-maitnia piaunianik Naamagiayinut Angiqatigigutit.

KINGUAGUT

8. Atuttiqaat, tamna Naamagiayinut Angiqatigigitut sainiqtaunia tapkunangat Piqatauyunit. Tamna Piqatauyuq malingitpat tapkuninga maligaqniq atuqtakhaniku piqaqniunik tapkunani Angiqatigigitini, atugiaqqaqtialauqatuq taimattauq ayyikutanik Piyaqaqtitaaq tapkunangat Apiqhuiyigalat (Nakataani 26 tapkunani Piquyat).
 9. Tamna Naamagiayinut Angiqatigigitut tuniayuuq tapkununga Apiqhuiyigalat Aapisiat.
 10. Tamna ihuaqhuiyiqaqniq nutqagangat naunaitpatluniit angiqatigikniq piyaulimaitpat, tapkuat Apiqhuiyigalat pilat atugakhaliamic apiqhuiqniq taphumunga Tuhaumatytuq unniqlugit tamna Ilauyuq piqatauyuq tapkunani naamagiayuqunut pityuhiqmut ilaulimaitnia talvani Apiqhuiqniq taphumunga Tuhaumatytuq.

PITTAIITIT HUNANUT TAMNALUUNIT INMIMUT QANUGITNIIT PIHIMAYAT MALIKHUGIT TAPKUAT PIQUYAT

- Humingaqniq
 - Taqhaq
 - Hiviligiyat
 - Inuuviq Humiutauniq
 - Nunaligiyauyaq
 - Humingaqhimaniq
 - Taittagaq
 - Ukpigiyaaq
 - Ukiunga
 - Inuttiaqlukniiq
 - Aqnauniq Angutauniq
 - Aipagumahugukniiq
 - Aipaqaqniiq
 - Ilagiiq Qanugitnia
 - Hingainiq
 - Nakuumut Maniktat
 - Ahivaqni Ahiquiniq Maligaqnik

Tahap kunani Pityutauninut tapkuat:

Havaktuq Havakhaqhiuqtuqluniit
Ilauliqniq Timiuyumut Katimayiuvikmutiluniit
Qiniqtuq Hunanik, Kivgaqtuutinik, Hanalgutauyut Kanturagutitluniit
Atuqtuaqtuq Iglumik, Igluanguyunik Havakvikmluniit Inigiyauyug
Hanayauhimanii tahapkuutat Makpigat, Tuhagakhaliat,
Naunairkutat Taiguactluniit

Tamnaluk

Piniaqniqtaip tapkunani kinqulikni 2 ukiuni



ᓇᓱᐊᕕᑦ ሙᖅᑕᐅᓯᒪᔾᑕᐅᑎᑦ ለጀᔻ ምጀᓪᓗ
Nunavut Human Rights Tribunal

TUGAQVIGILUTA:

Nunavummi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
P.O. Box 15
Coral Harbour, NU X0C 0C0
1.866.413.6478 (Akiittuq)
1.888.220.1011(Fax-kut)

nunavuthumanrights@gov.nu.ca
www.nhrt.ca

Tamna Ihuaqhaiyiqaqniq Pityuhiq

UNIPKAUHIA Nakataani 25 tapkunani Nunavut Inungnut Piyungnautit Piqyat (tapkuat “*Piqyat*”) piyungnaqtiai tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat (tapkuat “*Apiqhuiyigalat*”) pinahuaqgiakhai “ihuaqhini” tapkuat piqaqni tapkuat Tuhaumatyutit hivuani atuqtauniahaqtitlugu apiqhuiniq.

QANUGITTUMIK ANGIQATIGUTMIK PITYUHQ ATUQ-TAULAQA TAPKUNANGAT APIQHUIYIGALAT? Taimaitmikmata ahii ni nunatagayuni, tapkuat Nunavut Inungnun Piyung-nautit Apiqhuiyigalat atuqtai ihuaqháiyiqnaqniq hivulliqmiq pinahuaqniq ihuaqhinianik inungnun piyungnaut tuhau-matuyut hivuagut kayuhinaihaqtitlugu inungnik apiqhuiiniq.



Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavummi Inungnun Pitqutigiyauqunut Inuaqhaimiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

Apiqhutaunginnayuktut Apiqutit



Hunauva Ihuaqhainiq?

Ihuaqhainiq pivikhaqgutauyuq taphumunga Tukhigaqtuq tamnalu Kiuyuq (tapkuat "Piqatauyut") taphumunga Tuhaumatytun munaqtiqalutik uqaqatigkni Ilauyumut taphumunga Apiqhuiyigalat tamnalu/tamnaluniit Ihuaqhaini.

Tamna Ilauyut tamnaluniit Ihuaqhaini pihimayai tapkuat Piqatauyut ihumaginiiñik tapkuat pityutauyut, ikayuqniñik Piqatauyut tuhani nalattiaqlutik tamaqmningnut ihumagiayinut ihumaginahuaqlugitlu qanuqtut ihuaqhiliaqka tapkuat ilanganittu taphumunga Tuhaumatytun qanuqtut nammaktumik tamaatnun. Tapkuat qanugityutai nauuyumik Ihuaqhainiqmut tamna Ihuaqhautinut Angigutit tapkuat piqaqtut maligaqnik atuqtakaniklu angigutauyut tapkunangat Piqatauyut.

Kina ilauvakpa Ihuaqhainikhamut?

Tapkuat Piqatauyut tamnaluniit inuk kivgaqtuiyuq tapkuninga piqatauyunik person representing the partie, tamna Apiqhuiyigalat ilat kinaluniit piyung-naqtitauyuq tapkunangat Apiqhuiyigalat ilaunia taphumunga ihuaqhainiqmut pityutaunianut. Tapkuat Apiqhuiyigalat ihumagilaqtat tukhigait ahiiñik inungnik ilauñi ihuaqhainiqmut, pilgaqtitlugu tukhigait tapkununga Apiqhuiyigalat taphumangat Piqatauyumit.

Qanuqtuut tapkuat Piqatauyut hanaiyalaqat taphumunga Ihuaqhainit pinikhanut?

Kitutliqak titiqat attataqhimayat taphumunga Tuhaumatytun naunaiyaqtakhayut. Ikayuqhiutivaktuq ihumaniq tapkuninga pityutinik hatqititumayaqniq tahapkuningalu ahii Piqatauyut hatqitilaqtai tapkuatlu kitutliqak hunat angiqatigigutulaqtukhat.

Hivuani Ihuaqhautit, atumi Piqatauyut pivikhaqqaqniat uqaqatiginiñik tamna Ihuaqhaini ikayuqhiutininaqmat tamatkiknut Piqatauyunut hanaiyalaqat taphumunga hivulliqmut pityutaunianut.

Tapkuat Ihuaqutai Ihuaqhainiq?

- Inmigut pityuhiq tamaitnunngittuq inungnut pityuhiq;
- Atuqtakhaq tuhaqhittiniq ilihauytiniñlu avatmut-atauttikkut;
- Qanugilinagialik pityuhiq piniaqhimayuq piyaqqtainik tapkuat Piqatauyut;
- Pityuhiq tapkununga pipkailaq Piqatauyuntun qiniqniq ihuaqhautikhamik angiqatigigutingitainut ilauqitnaittumik akituninut tamnalu akhugutaungittumik apiqhuiqmut pityuhiqnut;
- Tuhagakhat tuhaqtauyut atuqtitlugu tamna ihuaqhautinut pityuhiq during the mediation uqauiulaittut hilatani taphuma ihuaqhainiqmut pityuhiqmut;
- Piqagutauyuq pityuhiqnik pittiagahuaqtuniklu avatauyunut ikayuqahuaqhugit uqaqatigikni tapkuat Piqatauyut;
- Tamna ihuaqhainiqmut pityuhiq piqaqtitiyuq pivikhanik ihuaqhainiqniñik huguqtauyut piqatigikniit;
- Angigutit amihuniqhani ihumaliugutai ayyikkutaittut nakuniqhauplutiklu tapkuninga piqatauyunut tapkunangaunganit atugiaqqaqtitauyunit ihumaliugutinut;
- Tamaqmik piqatauyut "takhuyut" ihuaqhainiyagangamik tapkuninga unniqlugutauyunik naamagiayumik piplugit; tamnalu
- Piplugit Piqatauyut hanahimani inmigut angiqatigigutit, taimaittumik atuqtauniqhaulatqiyat tapkuat maligait tapkununga angiqatigigutinut.

Tamna Ihuaqhainiq?

HIVAGUT

1. Tamna Tuhaumatytun naunaiyaqtavaktuq tapkunangat Apiqhuiyigalanit malikhugit Ilanga 4 tapkunani Piqyat tamnalu ihumaliugut tamna ihumaliugut tuniyauyuq kayuhitinianik tamna Tuhaumatytun. Piqatauyut pinahuqayayut atuqnianik Ihuaqhainiqniq.
2. Tamna Ihuaqhainiqniq piyavakniqhaq hivayautikkut katimaniqmut.
3. Tamna Ihuaqhaini tugaqvigiayi atumi Piqatauyut atuniqhugit taphumunga hivuqut-ihuaqhainiq hivayautikkut katimaniqmiq uqauhiginahuaqhugit tapkuat:
 - Hunanik nigiulagiakhai
 - Pityutiginahuaqhugit kitutliqak apiqutit ihumaluutitluniit tapkuat Piqatauyut tamnalu/tamnaluniit kivgaqtuyuq piqalaqnia hivuan tamna ihuaqhainiqmut pityuhiq.
 - Naunaiyaniq tapkuatpiqatauyut piyumayi ihumalutailu piplugu tamna tuhaumatytut
 - Naunaigahugitni tahapkuat atulagunaqhiyut angiqatigigutit.
4. Tamna Angiqatigigut Ihuaqhainiqniq sainiqtauyuq tapkunangat atumi Piqatauyut.

ATUQTITLUGU

5. Piqatauyut atuqliqtat taphumunga Ihuaqhainiqniq pityuhiqmiq tapkuninga angiqatigigutauyunit upluanut hivayautikkut katimaniqmi. Ilavaligutit pityuhii atugiaqalaqtut.
6. Tamna havanga taphuma Ihuaqhainip tapkuat:
 - Ikhivautaliuyuq tapkuninga pityuhiqnut
 - Hunauyakhai unniqtuqtai tamaita Piqatauyut
 - Unniqtuqtai tamna pityuhiq
 - Naunaiyaktai tamaita piqatauyut sainiqhimayang tamna Angigutauyuq Ihuaqhainiqniqmut
 - Pinguqtittai naunaipkutat atuqtauniinut pitquhiit atuqtitlugu pityuhii
 - Pihimapkainiq nalattiaqtumik nakunahuaqniqmiñlu hulivikhamik
 - Karmayiuq uqaqatigikniqmiq
 - Ikayuqtuiyuq Piqatauyunik uingaiyanaqniñik huna ihuigiyauyakha
 - Pinahuqayai tapkuat Piqatauyut nau-naiqni atulagunaqhiyut ihuaqhautikhat, tamnalu
 - Ikayuqtai tapkuat Piqatauyut uuktugutiqaqniq Naamagiayinut Angiqatigigutit.